

新聞公告

Glashütte, 2020 年 11 月 11 日

大師級手工製作錶盤——十九世紀的傳統手拭鍍銀技術傳承至今

品牌莫里茲·格羅斯曼於 2020 年 11 月 11 日推出腕錶 XII 生日紀念版，以示慶祝品牌創立十二週年。

- 至今只有極少專業匠人掌握手拭鍍銀(silver plating by friction)的技藝
- 錶盤可讀性極佳，細密的銀質表面可減少光的反射
- 鐫刻羅馬數字和昔日品牌標誌 (M. Grossmann)，並覆蓋黑色漆面，以形成高對比度
- 限量發行 12 枚
- 新影片講述了關於這個新鐘錶的所有資訊

作為完美機械結構為特色的高級鐘錶製造商，品牌莫里茲·格羅斯曼 (Moritz Grossmann) 在德國格拉蘇蒂成立 12 週年之際，於 2020 年 11 月 11 日推出全新的錶款，以紀念昔日格拉蘇蒂製錶大師莫里茲·格羅斯曼。手拭鍍銀錶盤集中體現了 19 世紀的傳統精製技術，當時獨具匠心的製錶師莫里茲·格羅斯曼，將這種技術用於製作高品質的擺鐘。

新發佈的錶款全球限量 12 枚，並冠以「XII 生日紀念版」之名。具有玫瑰金錶殼與精鋼拋光錶殼版本，各僅限量 6 枚。每一枚皆依循傳統製錶工藝方法用心製作。

手拭鍍銀——歷史

幾乎沒有任何其他腕錶元素，能像錶盤一樣以視覺快速主宰喜好。在許多情況下，錶盤的面貌決定了消費者是否願意購買和佩戴腕錶。在高科技時代的製錶產業中，錶盤的設計與創新已百家爭鳴。錶盤的鏤刻多依循生產電子化的既定流程，從最初切割至最終上塗料，都在電化學槽中逐步進行。

然而，曾幾何時，由於電氣化程度不高，這些技術還無法全面普及與完善。儘管如此，19世紀的格拉蘇蒂仍製造出高水準性能的精美腕錶，例如莫里茨·格羅斯曼 (Carl Moritz Grossmann) 在 1860-70 年代的作品。也正是在這個時候，製錶師們經常以手拭鍍銀的方式，來修飾錶盤的表面。這種工藝在前工業化時代很普遍，在格拉蘇蒂經常使用。這項工藝乃透過製錶師以雙手將銀質粉粒鍍上錶盤面，不需要電流輔助。

傳統工藝

如今，只有少數專業匠人掌握了高難度的手拭鍍銀的技術。這也是為什麼採用這種表面處理的錶盤會如此獨一無二。

由銀粒、食鹽和酒石組成白色粉末，用少許水和刷子，擦拭在黃銅面上。無論過去還是現在，事先對錶盤進行徹底清潔並使其粗糙是非常重要的。錶盤上的所有雕刻都是在鍍銀前填上亮漆，接著置於爐子裡燒製，否則它們也會被鍍上銀。

通過打磨錶面來使銀質粗糙粉粒更為一致，同時去除多餘的亮漆，使其只出現在雕刻凹槽處。銀粉不粘漆。因此，銀色鍍層中完全不觸及黑色的盤面雕刻處，顯色十分飽和，與淺銀色形成最佳的視覺對比。

外觀——細膩粉粒面呈現絲絨般視覺觸感，讀時性極佳

作為傳統工藝向現代的轉移，XII 生日紀念版的一體式錶盤由格拉蘇蒂大師級工匠在地製作，再現傳統手拭鍍銀技藝。

錶盤具有粗糙卻又細密的銀質粉粒表面，具絲絨般的視覺觸感，可以有效減少光的反射，不會造成刺眼。從而達到了極佳的讀時性。為了保護高品質的鍍銀層不被氧化和環境影響，錶盤完成最終塗上一層保護漆。

復古外觀

XII 生日紀念版上刻飾較大的羅馬數字，其風格與格羅斯曼歷史悠久的懷錶風格一致，並採用其 1875 年的「M. Grossmann」的商標，凸顯了高貴的復古外觀。兩者皆是精細雕刻而成，羅馬字上覆以黑色漆面，盤面並綴以手製的藍色退火梨形針，完美協調。

莫里茨·格羅斯曼 (Moritz Grossmann) ——格拉蘇蒂製錶的尊師

莫里茨·格羅斯曼是德國格拉蘇蒂鐘錶學校（1878 年成立）的發起人，他當時便向學生提供各種基礎機芯，供學習使用。學生們用它們來進一步製造懷錶，其中許多還帶有鍍銀錶盤。

格拉蘇蒂的德國鐘錶博物館的現址，乃德國鐘錶學校的舊址。博物館仍藏有悠久歷史並帶有鍍銀錶盤的擺鐘、懷錶和天文台錶，品況至今依然非常完好，可以現場欣賞。

100.1 型機芯

XII 生日紀念版的機芯是 100.1 型。單面防反光藍寶石水晶透明錶底，使內部機械裝置一覽無遺。尤其值得注意的是，這款鐘錶有著高雅內斂的高工藝機芯修飾。2/3 夾板有著最典型的寬形橫向格拉蘇蒂菱紋。透過夾板弧形切口，格羅斯曼擺輪清晰可見，其由帶有微調螺絲的階梯式擺輪夾板支撐。凸出的黃金套筒與平頭螺絲呼應昔日懷錶風格。輪系組件邊緣處的手工拋光倒角，亦呈現深邃細膩的輪廓和精細的光線反射。

另一個特點是，錶廠自行研發生產的格羅斯曼帶有按鈕的手動上鍊裝置。這種專門應用於時間校調的機制帶來了兩種便利：避免校調後錶冠返回時造成的指針偏移，以及避免錶冠校調過程中有雜質侵入機芯。

XII 生日紀念版款式

XII 生日紀念版有帶深棕色手工縫製鱷魚皮錶帶的玫瑰金款，以及帶黑色手工縫製鱷魚皮錶帶的拋光鋼款。

玫瑰金款

型號：	MG-002802
錶殼：	750/000 玫瑰金
錶盤：	鍍銀，刻有黑色數字
指針：	手工製作，鋼質，藍色退火

精鋼拋光款

型號：	MG-002907
錶殼：	精鋼拋光
錶盤：	鍍銀，刻有黑色數字
指針：	手工製作，鋼質，藍色退火

技術規格

機芯	100.1 型自製機芯、手動上鏈、五方位調校
零件	198 個
寶石	20 顆寶石，其中三顆安裝在以螺絲固定的黃金套筒中
擒縱系統	錨式擒縱
擺動系統	防震式軸承固定格羅斯曼擺陀，帶有四個平頭螺絲與兩個微調螺絲，Nivarox 1 游絲帶有 80 號寶璣末端曲線，形狀源於古斯塔夫·戈斯騰柏格 (Gustav Gerstenberger)
擺輪	直徑：14.2 毫米，振頻：18,000 次/小時
動力儲存	上滿鏈 42 小時
功能	小時與分鐘顯示，小秒針附停秒裝置，格羅斯曼按鈕式手動上鏈裝置
操控零件	750/000 金或鋼錶冠，用於腕錶上鏈與時間設置，750/000 金或鋼腕錶啟動按鈕
錶殼尺寸	直徑：41.0 毫米，厚度：11.35 毫米
機芯尺寸	直徑：36.4 毫米，厚度：5.0 毫米
錶殼	三件式，貴金屬材質

錶盤	鍍銀，刻有數字，塗有黑漆
指針	手工製作，鋼質，藍色退火
錶鏡與透明錶底	單面防反光藍寶石水晶
錶帶	手工縫製鱷魚皮錶帶，貴金屬/鋼質針式錶扣
特性	格羅斯曼擺輪；透過側方按鈕解鎖指針設定並啟動機芯；節省空間、經過改良的格拉蘇蒂棘輪，具有回轉功能；透過位於階梯式擺輪凸輪上的格羅斯曼的微調計螺絲進行調校；導柱機芯帶有未經處理的德國銀材質的 2/3 夾板與支柱；2/3 夾板、擺輪與擒縱輪板帶有手工鐫刻；寬形橫向格拉蘇蒂菱紋；棘輪帶有 三重階梯式太陽紋飾；以螺絲固定的凸出黃金套筒；可單獨拆卸的離合上鏈裝置；停秒功能，用於指針設定

莫里茨·格羅斯曼 (Moritz Grossmann) 腕錶：

莫里茨·格羅斯曼於 1826 年生於德勒斯登，咸認是德國高級製錶領域中一位極具遠見卓識的製錶大師。這位才華橫溢的年輕製錶師在摯友費爾迪南多·阿道夫·朗格 (Ferdinand Adolph Lange) 的說服下，於 1854 年在格拉蘇蒂開辦了自己的製錶機械工坊。除了創造出舉世聞名的腕錶機芯外，格羅斯曼還致力於政治和社會發展，並於 1878 年創立了德國製錶學院。莫里茨·格羅斯曼於 1885 年意外逝世，其工廠被迫解散。

2008 年，技藝卓著的製錶師克莉絲蒂娜·胡特 (Christine Hutter) 發現了歷史悠久的格拉蘇蒂腕錶品牌「莫里茨·格羅斯曼」，並取得品牌商標權，從此，莫里茨·格羅斯曼的傳統製錶工藝精神重煥生機。她開發出品牌概念，傾注心力在近 120 年後以超卓精美的腕錶延續這位製錶大師的悠久傳承。她說服私人腕錶愛好者幫助她實現自己的夢想。2008 年 11 月 11 日，格羅斯曼腕錶有限公司於格拉蘇蒂成立。

格羅斯曼的製錶大師守護傳統，但絕不照搬歷史設計。透過創新的技術、高超的手工技藝、傳統與現代並存的製造工藝，以及高貴的材質，格羅斯曼的製錶大師打造超卓腕錶，並藉此致敬最美的德國手工藝。

供下載的資訊和影片圖片資料：

<https://my.hidrive.com/share/86w25hrwmi>

<https://my.hidrive.com/share/8p0kgeshxo>

格羅斯曼錶業有限責任公司：

<https://zh-hant.grossmann-uhren.com/>

<https://zh-hant.grossmann-uhren.com/aktuelles/>

欲獲取更多資訊和高解析度圖片，請聯絡：

媒體聯絡：

Sandra Behrens——市場與通訊部總監

Uferstr.1

01768 Glashütte

電話：0049-35053-320020

傳真：0049-35053-320099

電子郵箱：sandra.behrens@grossmann-uhren.com

MORITZ GROSSMANN
GLASHÜTTE 1/SA



XII Birthday Edition rose gold, Limited edition 6 pieces worldwide

MORITZ GROSSMANN
GLASHÜTTE 1/SA



XII Birthday Edition polished steel, Limited edition 6 pieces worldwide



Calibre 100.1 rose gold



Calibre 100.1 polished steel